

**Alemania-Dessau-Roßlau: Servicios de programación de software y de consultoría**  
**OJ S 247/2020 18/12/2020**  
**Anuncio de licitación**  
**Servicios**

**Base jurídica:**

Directiva 2014/24/UE

**Apartado I: Poder adjudicador**

---

**I.1. Nombre y direcciones**

Nombre oficial: Stadt Dessau-Roßlau, Zentrale Vergabestelle, Zi. 483

Dirección postal: Zerbster Str. 4

Localidad: Dessau-Roßlau

Código NUTS: DEE01 Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt

Código postal: 06844

País: Alemania

Correo electrónico: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

Teléfono: +49 3402042160

Fax: +49 3402042691360

**Direcciones de internet:**

Dirección principal: [www.dessau-rosslau.de](http://www.dessau-rosslau.de)

**I.3. Comunicación**

Acceso libre, directo, completo y gratuito a los pliegos de la contratación, en: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-1764b6cb88c-245b8f00b75d633c>

Las ofertas o solicitudes de participación deben enviarse por vía electrónica a: [www.evergabe.de](http://www.evergabe.de)

Puede obtenerse más información en otra dirección:

Nombre oficial: Stadt Dessau-Roßlau über [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

Localidad: Dessau-Roßlau

Código NUTS: DEE01 Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt

País: Alemania

Correo electrónico: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

**Direcciones de internet:**

Dirección principal: [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

**I.4. Tipo de poder adjudicador**

Autoridad regional o local

**I.5. Principal actividad**

Asuntos económicos y financieros

**Apartado II: Objeto**

---

**II.1. Ámbito de la contratación**

**II.1.1. Denominación**

Neueinrichtung Schloss Georgium – Elektronisches Kassen-, Einlass-, Buchungs- und Besuchermanagementsystem (ohne Online-Ticketshop)

Número de referencia: 22/2021 De-Ro

**II.1.2. Código CPV principal**

72200000 Servicios de programación de software y de consultoría

**II.1.3. Tipo de contrato**

Servicios

**II.1.4. Breve descripción**

Lieferung von Kassen-Hardware für die Anhaltische Gemäldegalerie als Standortlösung im Zusammenhang mit einer Gesamtsoftwarelösung, Installation und Inbetriebnahme, Einweisung und Schulung; (ohne Online- Shoplösung).

**II.1.5. Valor total estimado**

**II.1.6. Información relativa a los lotes**

El contrato está dividido en lotes: no

**II.2. Descripción**

**II.2.2. Código(s) CPV adicional(es)**

72100000 Servicios de consultoría en equipo informático

**II.2.3. Lugar de ejecución**

Código NUTS: DEE01 Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt

Emplazamiento o lugar de ejecución principal: Anhaltische Gemäldegalerie Dessau  
Puschkinallee 100 06846 Dessau-Roßlau

**II.2.4. Descripción del contrato**

Lieferung von Kassen-Hardware für die Anhaltische Gemäldegalerie als Standortlösung im Zusammenhang mit einer Gesamtsoftwarelösung, Installation und Inbetriebnahme, Einweisung; Lieferung von Software, Installation und Inbetriebnahme, Einweisung und Schulung.

**II.2.5. Criterios de adjudicación**

El precio no es el único criterio de adjudicación, y todos los criterios figuran únicamente en los pliegos de la contratación

**II.2.6. Valor estimado**

**II.2.7. Duración del contrato, acuerdo marco o sistema dinámico de adquisición**

Comienzo: 25/03/2021 Fin: 15/05/2021

Este contrato podrá ser renovado: no

**II.2.10. Información sobre las variantes**

Se aceptarán variantes: no

**II.2.11. Información sobre las opciones**

Opciones: no

**II.2.13. Información sobre fondos de la Unión Europea**

El contrato se refiere a un proyecto o programa financiado con fondos de la Unión Europea: no

**II.2.14. Información adicional**

Ergänzung zur Punkt I.3 Kommunikation

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de).

Teilnahmeanträge und Angebote können abgegeben werden:  
Elektronisch in Textform.  
Elektronisch mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel.  
Elektronisch mit qualifizierter/m Signatur/Siegel.  
Zulassung mehrerer Hauptangebote: ja.

## **Apartado III: Información de carácter jurídico, económico, financiero y técnico**

---

### **III.1. Condiciones de participación**

#### **III.1.2. Situación económica y financiera**

Lista y breve descripción de los criterios de selección:

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Unternehmen e. V.

(Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen.

Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“ oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmern präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Unternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden.

Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmern) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der „Eigenerklärung zur Eignung“ bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Die Formblätter „Eigenerklärung zur Eignung“ und „Einheitliche Europäische Eigenerklärung“ sind erhältlich unter [www.dessau-rosslau.de](http://www.dessau-rosslau.de) – Ausschreibungen nach VOB, VOL und VgV Weitere Nachweise nach § 122 GWB/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer:

— Bewerbererklärung gem. RdErl. MW21.11.2008 – 41 – 3257/03

Angaben über die Art und Größe des Unternehmens (Anzahl der gewerblichen Mitarbeiter /innen und kaufmännischen Mitarbeiter/innen

Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre.

Erklärungen nach LVG LSA sind mit dem Angebot vorzulegen (auch für Nachunternehmer, soweit zutreffend):

— Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen (§ 12 LVG LSA),

— Erklärung zum Nachunternehmereinsatz (§ 13 Abs. 2 und 4 LVG LSA),

— Erklärung zur Tariftreue und Entgeltgleichheit (§ 10 LVG LSA),

— Erklärung zur Handwerksrolleneintragung.

Weitere Nachweise nach § 122 GWB/Angaben/Unterlagen sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer:

— Nachweis der Haftpflichtversicherung zu Personen- und Sachschäden

Zu beachten: Seit dem 1.1.2013 gilt das Gesetz über die Vergabe öffentlicher Aufträge in Sachsen-Anhalt (Landesvergabegesetz – LVG LSA) vom 19.11.2012, veröffentlicht GVBl. LSA Nr. 23/2012 vom 30.11.2012

Nachforderung

Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden:  
nachgefordert

### **III.1.3. Capacidad técnica y profesional**

Lista y breve descripción de los criterios de selección:

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Unternehmen e. V.

(Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen.

Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“ oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Unternehmen e. V.

(Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden.

Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der „Eigenerklärung zur Eignung“ bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Die Formblätter „Eigenerklärung zur Eignung“ und „Einheitliche Europäische Eigenerklärung“ sind erhältlich unter [www.dessau-rosslau.de](http://www.dessau-rosslau.de) – Ausschreibungen nach VOB, VOL und VgV  
Weitere Nachweise nach § 122 GWB/Angaben/Unterlagen sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer:

— Referenznachweise

Eine Liste der wesentlichen, in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen bezogen auf vergleichbare Projekte mit Angabe des Rechnungswertes, der Leistungszeit sowie der öffentlichen oder privaten Auftraggeber

Beschreibung der für die Ausführung zur Verfügung stehenden Mitarbeiter (Projektmanager, Softwareentwickler, Teamplan)

Benennung eines während der Auftragsdauer ständigen Ansprechpartners, der verantwortlich zuständig ist für die organisatorische Koordination

Beschreibung der Level-Support Möglichkeit gemäß Anforderungen aus dem Leistungsverzeichnis

Verfügbarkeitsnachweis (Verpflichtungserklärung zur Bereitstellung der erforderlichen Mittel und Ressourcen zum Ausführungszeitraum und der 3 darauffolgenden Monate)

Nachforderung

Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden:  
nachgefordert.

## **Apartado IV: Procedimiento**

---

### **IV.1. Descripción**

#### **IV.1.1. Tipo de procedimiento**

Procedimiento abierto

#### **IV.1.3. Información sobre un acuerdo marco o un sistema dinámico de adquisición**

#### **IV.1.8. Información acerca del Acuerdo sobre Contratación Pública**

El contrato está cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública: sí

#### **IV.2. Información administrativa**

#### **IV.2.2. Plazo para la recepción de ofertas o solicitudes de participación**

Fecha: 28/01/2021 Hora local: 09:00

#### **IV.2.3. Fecha estimada de envío a los candidatos seleccionados de las invitaciones a licitar o a participar**

#### **IV.2.4. Lenguas en que pueden presentarse las ofertas o las solicitudes de participación**

Alemán

#### **IV.2.6. Plazo mínimo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta**

La oferta debe ser válida hasta: 23/03/2021

#### **IV.2.7. Condiciones para la apertura de las plicas**

Fecha: 28/01/2021 Hora local: 09:00

Información sobre las personas autorizadas y el procedimiento de apertura: Entfällt

### **Apartado VI: Información complementaria**

---

#### **VI.1. Información sobre la periodicidad**

Se trata de contratos periódicos: no

#### **VI.2. Información sobre flujos de trabajo electrónicos**

Se utilizará el pedido electrónico

#### **VI.3. Información adicional**

Vergabe-Nr. 22/2021 De-Ro

Nach § 9 Abs. 3 VgV müssen Vorinfo, Auftragsbekanntmachung und Vergabeunterlagen jedem Interessierten ohne Registrierung zugänglich sein. Eine freiwillige Registrierung ist jedoch zulässig. Sie bietet Unternehmen den Vorteil, dass sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert werden. Unternehmen ohne Registrierung müssen sich selbständig informieren (Holschuld).

Voraussichtlicher Tag der Absendung der Unterlagen für den Teilnahmewettbewerb

Tag: 16.12.2020

Ende für die Beantragung von Klarstellungen und zusätzlichen Auskünften für die

Angebotsabgabe: 21.1.2021

#### **VI.4. Procedimientos de recurso**

#### **VI.4.1. Órgano competente para los procedimientos de recurso**

Nombre oficial: Landesverwaltungsamt Halle, Vergabekammer

Dirección postal: Ernst-Kamieth-Str. 2

Localidad: Halle

Código postal: 06112

País: Alemania

**VI.4.3. Procedimiento de recurso**

Información precisa sobre el plazo o los plazos de recurso:

Nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, beträgt die Frist für die Beantragung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer 15 Kalendertage (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

**VI.4.4. Servicio del cual se puede obtener información sobre el procedimiento de recurso**

Nombre oficial: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

Dirección postal: PF 1425

Localidad: Dessau-Roßlau

Código postal: 06813

País: Alemania

**VI.5. Fecha de envío del presente anuncio**

14/12/2020